

**Zeitschrift:** Der Filmberater  
**Herausgeber:** Schweizerischer katholischer Volksverein  
**Band:** 21 (1961)  
**Heft:** 16

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Der Filmberater



21. Jahrgang Nr. 16  
Oktober 1961  
Halbmonatlich  
Herausgegeben von der  
Filmkommission des SKVV



## **Singer, not the song, The** (Sommer der Verfluchten)

IV. Mit Reserven

**Produktion:** Rank; **Verleih:** Parkfilm; **Regie:** Roy Baker, 1961; **Buch:** N. Balchin; **Kamera:** O. Heller, BSC; **Musik:** Ph. Green; **Darsteller:** D. Bogarde, J. Mills, M. Demongeot, L. Naismith, J. Bentley u. a.

Wildwester oder hochgeistiger Problemfilm? Der Anfang erinnert an Gesehenes. Ein Priester kommt in ein mexikanisches Dorf. Sein Vorgänger ist durch den jungen Bandenführer Anacleto, den diabolischen Tyrannen des Ortes, fortgeekelt worden. Auch der «Neue» hat nur Chancen zu bleiben, wenn er sich duckt und das verbrecherische Treiben stillschweigend geschehen läßt. Aber Father Keogh leistet Widerstand – und siegt. Anacleto muß verschwinden. Aber er kommt heimlich ins Pfarrhaus. Unter Berufung auf die Menschenfreundlichkeit und Hirtenpflicht des Priesters quartiert er sich dort ein. Und nun beginnt der Kampf auf einer andern Ebene. In kaltblütiger Berechnung treibt der Bandit Father Keogh zum Geständnis einer zwar wirklich vorhandenen, aber in wahrer priesterlicher Haltung geopfert Liebe zu einem Mädchen. Unter dem Druck der Erpressung denunziert der Priester Anacleto bei der Polizei. In einem Feuergefecht fallen beide tödlich getroffen. Der Priester will zusammen mit Anacleto Gott um Verzeihung bitten, aber er mißdeutet die Handbewegung des Verbrechers, dessen letzte Worte lauten: «The singer, not the song», das heißt: Du hast mich zwar auf Grund deiner menschlichen Qualitäten beeindruckt, aber nicht von deinem Glauben überzeugen können. – Der Film endet also geistig-dramatisch. Leider aber gelingt ihm die Verinnerlichung vom Wildwester zum Problemfilm nicht. Es sind zu viele psychologische Lücken und Unwahrscheinlichkeiten da. Zu oft (zum Beispiel schon in der Wahl von Mylène Demongeot) ist die Versuchung zur Publikumsspekulation stärker gewesen als der geistige Anruf. Das macht den Film auch in der Aussage zweideutig. Obwohl vielleicht rein referierend gemeint, scheint er sich die im Titel und in den letzten Worten des sterbenden Verbrechers enthaltene Auffassung zu eigen zu machen. Hier müssen wir begreiflicherweise klare Vorbehalte anbringen.

---

## **Secret ways** (Geheime Wege)

III. Für Erwachsene

**Produktion** und **Verleih:** Universal; **Regie:** Phil Karlson, 1961; **Buch:** J. Hazlewood, nach einer Erzählung von A. MacLean; **Kamera:** M. Greene; **Musik:** J. Williams; **Darsteller:** R. Widmark, S. Ziemann, Ch. Régnier, W. Rilla u. a.

Michael Reynolds, «Spion auf Abruf», wird beauftragt, den früheren Universitätsprofessor Jansci, Leiter einer antikommunistischen Organisation, zur Flucht nach dem Westen zu bewegen. Der abgebrühte Amerikaner schreckt jedoch vor diesem Auftrag zurück; allein seine Schulden zwingen ihn, den Auftrag zu übernehmen. – Das ist der Beginn eines Geschehens, das uns in einem Band überraschender Handlungen und unerwarteter Wendungen von Zürich nach Wien, von Wien nach Budapest führt. – Ist der erste Teil noch Reißer, auf bloße Spannung und Unterhaltung ausgerichtet, gewinnt der Film in der zweiten Hälfte durchwegs an Glaubwürdigkeit und auch an echter Spannung; er verläßt das Nur-Reißerische, seine Aussagen werden allgemein gültig. Die winzige Gruppe verzweifelter, geschundener Menschen, welche er auf der Flucht vor einem drohenden System zeigt, werden zu Vertretern einer verfolgten, gequälten Menschheit. – Die Besetzung selbst liegt über dem Durchschnitt. Richard Widmark wandelt sich in überzeugender Weise vom ausgebrannten, zynisch saloppen Draufgänger zum Mitkämpfer für eine gute Sache, der (ohne allerdings seine alte Frechheit zu verlieren) um Leben und Freiheit kämpft; glaubwürdig erscheinen uns aber auch die andern Darsteller, darunter Sonja Ziemann als Julia Jansci, Walter Rilla als Professor Jansci, Charles Régnier als Graf. Zu dieser Leistung, die doch über dem gewohnten Niveau eines Unterhaltungsfilmes liegt, hat eine gewandte Regie und Kameraführung das ihre beigetragen. – Leider vermag der Film diese Höhe nicht durchzuhalten; gegen das Ende sinkt er wieder zum Reißer ab und läuft in ein billiges Happy-End aus.